

# *Lecciones de la Plegaria Judía*

## Parte I

### Hechos 2:42

Y perseveraban en la doctrina de los apóstoles, y en la comunión, y en el partimiento del pan, y en las oraciones.

פלל

(pilel)

**“Imaginar, Concebir”**

## Génesis 48:11

Y dijo Israel a José: Nunca esperaba yo ver tu rostro, y he aquí Dios me ha hecho ver también tu simiente.

התפלל

(hit-palel)

“**orar**”

*¡“hacerme imaginar”!*

## Filipenses 4:6-7

No os inquietéis por cosa alguna, sino más bien en toda

**a) oración** y **b) plegaria** con **c) acción de gracias**

presentad al Señor vuestras **d) necesidades**. Y la paz de

Dios, que sobrepasa toda inteligencia, guardará vuestros corazones y vuestros pensamientos en Cristo Jesús.

## Santiago 4:3

Piden, y no reciben; porque piden mal, para gastarlo en sus placeres.

---

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

*Baruj atá ADONAI elohenu velohé avotenu,  
Bendito eres Tú, Adonai, Dios nuestro y el Dios de  
nuestros antepasados,*

---

י = ה-ו-ה י

---

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב

*elohé Avraham, elohé Yitzjak, velohé Yaakov,*

*Dios de Avraham, Dios de Isaac, y Dios de Jacob;*

---

### Éxodo 3:15-16

Dijo además Dios a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: "Adonai, el Dios de vuestros padres, el **Dios de Abraham**, el **Dios de Isaac** y el **Dios de Jacob**, me ha enviado a vosotros." Este es mi nombre para siempre, y con él se hará memoria de mí de generación en generación. Ve y reúne a los ancianos de Israel, y diles: 'Adonai, el Dios de vuestros padres, el **Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob**, se me ha aparecido...'"

---

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן

*ha'el hagadol, ha-gibor, v'ha-norá, El Elyón*

*el Dios magnífico, poderoso y reverenciado, Dios sublime,*

---

גוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקָנָה הַכֹּל

*gomel chasadim tovim, v'koné ha-col "posee"*

*Quien prodiga generosa benevolencia y crea todo,*

---

El equilibrio delicado entre...

**Gevurá y Jésed**



= "tiféret"

---

וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אָבוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְּנֵיהֶם,

לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה

*v'zojer jas'dé avot, u'mevíá goel liv'né v'nehem, l'ma-an sh'mo b'ahavah.*

*Quien evoca la benevolencia de los patriarcas y trae con amor un Redentor a los hijos de sus hijos en aras de Su Nombre.*

---

## El Pariente Redentor

גאל

(go-al)

- Debe ser **pariente** y tener **recursos económicos**
- **Restaura a uno** que cae en pobreza y/o esclavitud
- Must be a **kinsman** and have **financial resources**

### Levítico 25:25

Si tu hermano empobrece, y vende una parte de su propiedad, vendrá su **redentor**, su pariente más cercano, y **rescatará** lo que haya vendido su hermano.

### Rut 2:20

Y dijo Noemí a su nuera: Sea él bendito de Adonai, pues que no ha rehusado a los vivos la benevolencia que tuvo para con los finados. Y Noemí le dijo: Nuestro pariente es aquel varón, y uno de nuestros **redentores**.

## Hebreos 2:14-15

Así que, por cuanto los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo, para destruir por medio de la muerte al que tenía el imperio de la muerte, esto es, al diablo, y librar a los que por el temor de la muerte estaban durante toda la vida sujetos a servidumbre.

## Salmos 23:3

Renueva mi vida; me guía por sendas rectas en honor a su Nombre.

---

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן

*Mélej, ozer, u'moshía, u'mogén:*

Rey, Ayudante, Salvador y Escudo:

---

Rey - Mateo

Ayudante - Marcos

Salvador - Lucas

Escudo - Juan

*Magen David*



→ מִגֵּן = “otorgar” / “entregar” / “rendirse”

---

בָּרוּךְ אַתָּה יי, מִגֵּן אַבְרָהָם

*Baruj atá Adonai, mogén Abraham.*

*Bendito eres Tú, Adonai, Escudo de Abraham.*

---

### Génesis 15:1

Después de estas cosas la palabra del SEÑOR vino a Abram en visión, diciendo: No temas, Abram, **yo soy un escudo para ti**; tu recompensa será muy grande.

### Génesis 12:2

Yo te [Abraham] haré una gran nación, Yo te bendeciré, engrandeceré tu nombre; y tú serás bendecido.

"Haz Su voluntad como si fuera la tuya, para que Él haga tu voluntad como si fuera la Suya. Anula tu voluntad ante la Suya, para que Él anule la voluntad de otros ante tu voluntad".

☞ Pirké Avot 2:4